

# Επίσημη Εφημερίδα C 137 A

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

52ο έτος  
17 Ιουνίου 2009

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO)

2009/C 137 A/01

Προκήρυξη γενικού διαγωνισμού — Βοηθοί (AST 3) στον τομέα των κτηρίων — EPSO/AST/94/09 ..... 1



## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ (EPSO)

## ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΕΝΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

(2009/C 137 A/01)

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO) διοργανώνει προκαταρκτικές δοκιμασίες συμμετοχής καθώς και γενικό διαγωνισμό με εξετάσεις για την κατάρτιση εφεδρικού πίνακα πρόσληψης

**ΒΟΗΘΩΝ (\*) (AST 3)  
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΚΤΗΡΙΩΝ  
EPSO/AST/94/09**

Ο διαγωνισμός αυτός αποσκοπεί στην κατάρτιση εφεδρικών πινάκων για την πλήρωση κενών θέσεων στα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι υποψήφιοι πρέπει απαραίτητως να λάβουν γνώση των γενικών διατάξεων που ισχύουν για τους γενικούς διαγωνισμούς. Οι διατάξεις αυτές δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα C 47 A της 26.2.2009, καθώς και στον δικτυακό τόπο της EPSO. Οι εν λόγω διατάξεις αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της προκήρυξης και περιλαμβάνουν τους κανόνες που διέπουν τη διεξαγωγή του διαγωνισμού και τη διαδικασία εγγραφής.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

- I. ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ
- II. ΦΥΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ
- III. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ
- IV. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ
- V. ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ
- VI. ΕΦΕΔΡΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΡΟΣΛΗΨΗΣ
- VII. ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

## I. ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

1. Αριθμός επιτυχόντων ανά ειδικότητα	1 = 40
	2 = 29
	3 = 22
	4 = 33

(\*) Κάθε αναφορά στην παρούσα προκήρυξη διαγωνισμού σε πρόσωπο γένους αρσενικού νοείται ως εξίσου υποδηλώνουσα πρόσωπο γένους θηλυκού.

2. Παρατηρήσεις	Οι υποψήφιοι μπορούν να υποβάλουν υποψηφιότητα για μία μόνον από τις τέσσερις ειδικότητες που περιλαμβάνει ο διαγωνισμός. Η επιλογή αυτή πρέπει να γίνει τη στιγμή της ηλεκτρονικής εγγραφής και δεν μπορεί να τροποποιηθεί μετά τη λήξη της προθεσμίας εγγραφής.
3. Λόγοι αποκλεισμού κατά την εγγραφή	<p>Αποκλείονται, σε οιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, οι υποψήφιοι για τους οποίους η EPSO διαπιστώνει ότι στην ατομική τους μερίδα EPSO εισήγαγαν δεδομένα χρησιμοποιώντας τεχνάσματα ή τα οποία δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα και/ή οι οποίοι έχουν δημιουργήσει πολλαπλές ατομικές μερίδες EPSO, με αποτέλεσμα να μπορέσουν:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— να εγγραφούν σε πολλαπλούς διαγωνισμούς/τομείς/κλάδους/δυνατότητες επιλογής/ειδικότητες που προκηρύχθηκαν ταυτοχρόνως·</li> <li>— να συμμετάσχουν επανειλημμένα σε προκαταρκτικές δοκιμασίες συμμετοχής για τον ίδιο διαγωνισμό ή για πολλαπλούς διαγωνισμούς/τομείς/κλάδους/δυνατότητες επιλογής/ειδικότητες που προκηρύχθηκαν ταυτοχρόνως·</li> <li>— να συμμετάσχουν σε γραπτές δοκιμασίες για πολλαπλούς διαγωνισμούς/τομείς/κλάδους/δυνατότητες επιλογής/ειδικότητες που προκηρύχθηκαν ταυτοχρόνως.</li> </ul>

## II. ΦΥΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ

Οι υπάλληλοι θα αναλάβουν καθήκοντα διαχείρισης, εφαρμογής, εποπτείας και παρακολούθησης στον τομέα των κτηρίων, ιδίως σε μία από τις ακόλουθες ειδικότητες:

### 1. Τεχνικοί με ειδίκευση στους ακόλουθους τομείς:

κλιματισμός, αερισμός, θέρμανση, ηλεκτρολογικά (υψηλή και χαμηλή τάση), ανυψωτικά μηχανήματα, αυτόματοι εξοπλισμοί, υδραυλικές εγκαταστάσεις, πυρανίχνευση, κεντρική τεχνική διαχείριση.

### 2. Τεχνικοί γενικών καθηκόντων στους ακόλουθους τομείς:

φέρων σκελετός και τοιχοποιία: κατασκευές, όψεις, στέγες, εξωτερικές και εσωτερικές ξυλουργικές εργασίες, επιστρώσεις δαπέδων και επιχρίσματα τοίχων, τεχνικές και μέθοδοι βιώσιμης εκμετάλλευσης κτηρίων γραφείων, διαχείριση της ενέργειας.

### 3. Τεχνικοί με ειδίκευση στους ακόλουθους τομείς:

διαμόρφωση του περιβάλλοντος χώρου και διαρρύθμιση του εσωτερικού χώρου: αναδιοργάνωση χώρων γραφείου, ζώνων εξυπηρέτησης, αιθουσών συνεδριάσεων και τεχνικών χώρων, σηματοδότηση εξυπηρέτησης και ασφάλειας.

### 4. Τεχνικοί με ειδίκευση στον ακόλουθο τομέα:

σχέδια διαχείρισης ακινήτων (κατασκευή, ανακαίνιση, μίσθωση κτηρίων).

Για τα καθήκοντα αυτά απαιτούνται, εξάλλου, ικανότητες διοικητικής και χρηματοοικονομικής διαχείρισης, καθώς και καλή γνώση των εργαλείων της πληροφορικής (μηχανοργάνωση γραφείου, Excel, Word, MS Project κ.λπ.), ενώ για την ειδικότητα 3 απαιτούνται καλές γνώσεις λογισμικών διαχείρισης και σχεδίου με τη βοήθεια υπολογιστή (Autocad ή παρόμοιο).

Ενδεικτικά, στα καθήκοντα είναι δυνατόν να συγκαταλέγονται ειδικότερα:

- καθήκοντα σχετικά με τη συντήρηση και τη διαρρύθμιση κτηρίων·
- η παρακολούθηση της εξέλιξης των αναγκών και ο πολυετής προγραμματισμός·
- η παρακολούθηση ολοκληρωμένων σχεδίων διαρρύθμισης/ανακαίνισης/κατασκευής·
- η συμβολή στη διαχείριση των κτηριακών εγκαταστάσεων·
- η κατάρτιση της συγγραφής υποχρεώσεων ενόψει προσκλήσεων υποβολής προσφορών, ο έλεγχος και ο συντονισμός των εργασιών ή της παροχής συγκεκριμένων υπηρεσιών στον τομέα των κτηρίων·
- η διαχείριση (ιδίως η εποπτεία της εκτέλεσης, η παρακολούθηση, ο έλεγχος της ποιότητας) των συμβάσεων που συνάπτονται στον τομέα των κτηρίων με εξωτερικές εταιρείες παροχής υπηρεσιών, εργασιών, προμηθειών και ακινήτων, περιλαμβανομένων των συμβάσεων συντήρησης·
- η χρηματοοικονομική διαχείριση των φακέλων των ακινήτων·

- η συμμετοχή στις διαδικασίες επιλογής και στις διαπραγματεύσεις για την αγορά/χρήση ακινήτων·
- η χρήση και η επικαιροποίηση σχεδίων μέσω λογισμικών σχεδιασμού με τη βοήθεια ηλεκτρονικού υπολογιστή (CAD).

Τα απαιτούμενα από τα κοινοτικά όργανα γενικά προσόντα των υποψηφίων παρατίθενται λεπτομερώς στο σημείο 1.2 των γενικών διατάξεων που ισχύουν για τους γενικούς διαγωνισμούς.

### III. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

**Κατά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την ηλεκτρονική εγγραφή**, οι υποψήφιοι πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους γενικούς και ειδικούς όρους:

#### 1. ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>α) Να έχουν την ιθαγένεια κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.</li> <li>β) Να απολαύουν των πολιτικών τους δικαιωμάτων.</li> <li>γ) Να έχουν τακτοποιηθεί στρατολογικά κατά την εφαρμοζόμενη νομοθεσία περί στρατολογίας.</li> <li>δ) Να παρέχουν τα εχέγγυα ήθους που απαιτούνται για την άσκηση των προβλεπόμενων καθηκόντων.</li> </ul> |
|--|

#### 2. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

2.1.	<b>Τίτλος σπουδών/Δίπλωμα</b>
Είτε α)	— να έχουν περατώσει σπουδές ανώτερης εκπαίδευσης πιστοποιούμενες από δίπλωμα σχετικό με τη φύση των καθηκόντων,
είτε β)	— να έχουν περατώσει σπουδές δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, περιλαμβανομένης της τεχνικής εκπαίδευσης, πιστοποιούμενες από δίπλωμα το οποίο παρέχει δικαίωμα εισόδου στην ανώτερη εκπαίδευση, και να έχουν επαγγελματική πείρα τουλάχιστον τριών ετών, σε τομέα σχετικό με τη φύση των καθηκόντων. Η εν λόγω τριετής επαγγελματική πείρα δεν θα είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη στον αριθμό των ετών επαγγελματικής πείρας που απαιτείται στο σημείο 2.2 κατωτέρω.
2.2.	<b>Επαγγελματική πείρα</b>
	Να διαθέτουν τουλάχιστον τριετή επαγγελματική πείρα σχετική με τη φύση των καθηκόντων. Η πείρα αυτή πρέπει να έχει αποκτηθεί:
Είτε α)	— μετά την απόκτηση του τίτλου σπουδών/διπλώματος που απαιτείται σύμφωνα με το σημείο 2.1.α),
είτε β)	— μετά την απόκτηση του τίτλου/διπλώματος καθώς και της επαγγελματικής πείρας που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 2.1.β).
2.3.	<b>Γλωσσικές γνώσεις</b>
α) Γλώσσα 1	<b>Κύρια γλώσσα:</b> Άριστη γνώση μιας από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης: (EN) αγγλική, (BG) βουλγαρική, (FR) γαλλική, (DE) γερμανική, (DA) δανική, (EL) ελληνική, (ET) εσθονική, (GA) ιρλανδική, (ES) ισπανική, (IT) ιταλική, (LV) λεττονική, (LT) λιθουανική, (MT) μαλτέζικη, (NL) ολλανδική, (HU) ουγγρική, (PL) πολωνική, (PT) πορτογαλική, (RO) ρουμανική, (SK) σλοβακική, (SL) σλοβενική, (SV) σουηδική, (CS) τσεχική ή (FI) φινλανδική.
και	
β) Γλώσσα 2	<b>Δεύτερη γλώσσα (υποχρεωτικά διαφορετική από τη γλώσσα 1):</b> Κανονιστική γνώση της αγγλικής, της γαλλικής ή της γερμανικής.

## IV. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

A. Υποψήφιοι που καλούνται	Οι υποψήφιοι οι οποίοι, <b>κατά την ηλεκτρονική εγγραφή</b> , δήλωσαν ότι πληρούν τους γενικούς και τους ειδικούς όρους του τίτλου III.	
B. Δοκιμασίες		
	<b>Δοκιμασία α)</b>	<b>Δοκιμασία β)</b>
1. Είδος	Σειρά ερωτήσεων πολλαπλής επιλογής για την αξιολόγηση των γνώσεων των υποψηφίων σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα θεσμικά της όργανα και τις πολιτικές της.	Σειρά ερωτήσεων πολλαπλής επιλογής για την αξιολόγηση των γενικών ικανοτήτων και δεξιοτήτων των υποψηφίων από άποψης κατανόησης κειμένων και ευχέρειας σε αριθμητικούς υπολογισμούς.
2. Γλώσσα	Γλώσσα 2	
3. Βαθμολόγηση	Από 0 έως 10 μονάδες Οι λανθασμένες απαντήσεις δεν μειώνουν τη βαθμολογία	Από 0 έως 20 μονάδες Οι λανθασμένες απαντήσεις δεν μειώνουν τη βαθμολογία
4. Βάση	5 μονάδες	10 μονάδες
5. Ενδεικτική διάρκεια	20 λεπτά	55 λεπτά

## V. ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

## 1. ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

A. Υποψήφιοι που καλούνται	Οι υποψήφιοι <sup>(1)</sup> που έλαβαν την υψηλότερη βαθμολογία (βλέπε κατωτέρω) στις προκαταρκτικές δοκιμασίες συμμετοχής και ταυτόχρονα τη βάση σε κάθε μία από τις εν λόγω δοκιμασίες και οι οποίοι πληρούν, <b>σύμφωνα με τις δηλώσεις τους κατά την ηλεκτρονική εγγραφή</b> , τους γενικούς και τους ειδικούς όρους του τίτλου III. 1. = 200 2. = 145 3. = 110 4. = 165
B. Εξετάσεις	
1. Είδος, βαθμολόγηση και διάρκεια	α) Εξέταση σε ένα θέμα επιλογής, στην επιλεγείσα ειδικότητα, με σκοπό την αξιολόγηση: — των γνώσεων των υποψηφίων, — των ικανοτήτων κατανόησης, ανάλυσης και σύνθεσης, καθώς και — των ικανοτήτων τους όσον αφορά την σύνταξη εγγράφων. 0 έως 40 μονάδες (βάση 20) ενδεικτική διάρκεια: 2 ώρες β) Σύνταξη ενός σύντομου σημειώματος στην κύρια γλώσσα του υποψηφίου, με τα επιχειρήματα και τα συμπεράσματα της γραπτής εξέτασης α). Η εξέταση αυτή έχει ως στόχο να αξιολογηθεί, τόσο από την ποιότητα της σύνταξης όσο και από την παρουσίαση, κατά πόσον ο υποψήφιος γνωρίζει την κύρια γλώσσα του. 0 έως 10 μονάδες (βάση 8) ενδεικτική διάρκεια: 30 λεπτά
2. Γλώσσα	Εξέταση α): γλώσσα 2 Εξέταση β): γλώσσα 1

<sup>(1)</sup> Σε περίπτωση που στην τελευταία θέση ισοβαμίσουν πολλοί υποψήφιοι, η εξεταστική επιτροπή θα κάνει δεκτούς όλους τους υποψηφίους αυτούς.

## 2. ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ

A. Υποψήφιοι που γίνονται δεκτοί	Οι υποψήφιοι (1) που έλαβαν την υψηλότερη βαθμολογία (βλέπε, κατωτέρω) στις γραπτές εξετάσεις και ταυτόχρονα τη βάση σε κάθε μία από τις εν λόγω εξετάσεις και οι οποίοι πληρούν, <b>βάσει των συνημμένων στην αίτηση υποψηφιότητας δικαιολογητικών</b> , τους γενικούς και τους ειδικούς όρους του τίτλου III: 1. = 80 2. = 58 3. = 44 4. = 66
<b>B. Εξέταση</b>	
1. Είδος, βαθμολόγηση και διάρκεια	Συνέντευξη των υποψηφίων με την εξεταστική επιτροπή που αναμένεται να παράσχει τη δυνατότητα να εκτιμηθούν: — η ικανότητα άσκησης των καθηκόντων που αναφέρονται στον τίτλο II, — οι ειδικές γνώσεις που αφορούν την επιλεγείσα ειδικότητα, — οι γνώσεις τους όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα θεσμικά της όργανα και τις πολιτικές της, — τα κίνητρα των υποψηφίων και οι δυνατότητες προσαρμογής τους στην εργασία, στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής δημόσιας διοίκησης, σε ένα πολυπολιτισμικό περιβάλλον. 0 έως 50 μονάδες (βάση 25) Ενδεικτική διάρκεια 30 λεπτά
2. Γλώσσα	Η συνέντευξη θα διεξαχθεί στη γλώσσα 2 των υποψηφίων, θα αξιολογηθούν όμως και οι γνώσεις τους στη γλώσσα 1.
3. Τόπος	Η προφορική εξέταση θα διεξαχθεί, πιθανότατα, στις Βρυξέλλες.

## VI. ΕΦΕΔΡΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΡΟΣΛΗΨΗΣ

1. Εγγραφή στους εφεδρικούς πίνακες πρόσληψης	Η εξεταστική επιτροπή εγγράφει στον εφεδρικό πίνακα προσλήψεων τα ονόματα των υποψηφίων (1) που έλαβαν την υψηλότερη βαθμολογία στο σύνολο των γραπτών και προφορικών εξετάσεων και ταυτόχρονα τη βάση σε κάθε μία από τις εν λόγω εξετάσεις (βλέπε τίτλο I σημείο 1).
2. Κατάταξη	Οι πίνακες καταρτίζονται ανά επίπεδο, ανά ομάδα επιτυχίας (το πολύ 4) και κατ' αλφαβητική σειρά σε κάθε ομάδα επιτυχίας.

## VII. ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

1. Ηλεκτρονική εγγραφή	Οι υποψήφιοι πρέπει να εγγραφούν ηλεκτρονικά ακολουθώντας τη διαδικασία που αναφέρεται στον δικτυακό τόπο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Επιλογής Προσωπικού (EPSO). <b>Προθεσμία: 22 Ιουλίου 2009 στις 12 το μεσημέρι</b> , ώρα Βρυξελλών
2. Αποστολή του φακέλου υποψηφιότητας	Οι υποψήφιοι που αναφέρονται στο σημείο 1, μέρος A του τίτλου V θα κληθούν, μέσω της ατομικής τους μερίδας EPSO, να εκτυπώσουν αντίγραφο της αίτησης υποψηφιότητας που υπέβαλαν ηλεκτρονικά, να το <b>υπογράψουν</b> και να το ταχυδρομήσουν, μαζί με τα σχετικά δικαιολογητικά, στην ακόλουθη διεύθυνση: Office européen de sélection du personnel (EPSO) C 80 Concours général EPSO/AST/94/09 1049 Βρυξέλλες Βέλγιο <b>Διαδικασία:</b> βλέπε σημείο 2.4 των γενικών διατάξεων που ισχύουν για τους γενικούς διαγωνισμούς. <b>Προθεσμία:</b> η προθεσμία θα ανακοινωθεί στους υποψηφίους, μέσω της ατομικής τους μερίδας EPSO, με την επιστολή με την οποία θα κληθούν να υποβάλουν φάκελο υποψηφιότητας.

(1) Σε περίπτωση που στην τελευταία θέση ισοβαμίσουν πολλοί υποψήφιοι, η εξεταστική επιτροπή θα κάνει δεκτούς όλους τους υποψηφίους αυτούς.









**ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ C A «ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ»**

Κατωτέρω παρατίθεται πίνακας των τευχών της Επίσημης Εφημερίδας C A που δημοσιεύθηκαν το τρέχον έτος. Εκτός αντιθέτης ένδειξης, οι Επίσημες Εφημερίδες δημοσιεύονται σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.

9	(DE/EN/FR)	116	
10	(IT)	117	
12	(DE/FR)	118	(EL)
13		119	
14	(DE/EN/FR)	121	(BG/CS/LT/LV/MT/PL/RO/SK)
16	(DE/EN/FR)	124	(FI)
17	(BG/ET/LT/LV/MT/RO)	130	
20		131	(SV)
21	(DE/EN/FR)	132	
23		133	
24	(DE/FR/NL)	134	(DE/EN/FR)
25	(BG/ET/LT/LV/MT/RO)	137	
28	(DE/EN/FR)		
34	(FR)		
36	(GA/EN)		
37			
38			
39	(SV)		
41	(DE/EN/FR)		
42	(EN)		
45			
46	(DE/EN/FR)		
47			
52	(DA/FI/MT)		
58	(DE/EN/FR)		
59	(DE/EN/ES/FR/PT/SV)		
62	(BG/CS/LT/LV/MT/PL/RO/SK)		
63			
70			
71			
75	(DE/EN/FR)		
80	(FR)		
84	(BG/RO)		
86			
91			
93	(BG/RO)		
94			
95			
97	(DE/EN/FR)		
98			
99	(GA/EN)		
103			
104	(CS/PL)		
105			
106			
107	(DE/EN/FR)		
109	(ET)		
114			
115	(PL)		

## Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(\*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR  
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR  
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>